



2^{ÈME} SOMMET CULTURE DE CGLU
ENGAGEMENTS ET ACTIONS POUR LA
CULTURE DANS LES VILLES DURABLES
JEJU (RÉPUBLIQUE DE CORÉE)
10-13 MAI 2017

DISCOURS D'OUVERTURE
12 MAI 2017

M. **WON HEE-RYONG**, GOUVERNEUR DE LA
PROVINCE AUTONOME SPÉCIALE DE JEJU





Cher secrétaire général de CGLU Josep Roig, cher·ère·s membres d'organisations du monde entier, expert·e·s de la culture et des arts d'ici et d'ailleurs !

Je souhaite vous adresser mes remerciements les plus sincères pour votre visite à Jeju, île de trésors naturels et culturels, et pour votre participation au 2^{ème} Sommet Culture de CGLU.

J'aimerais également remercier le poète KO Un, citoyen honoraire de Jeju et candidat au Prix Nobel de Littérature, et Karima Bennoune, la Rapporteuse spéciale des Nations Unies dans le domaine des droits culturels, de leur présence à cet événement et de leurs discours aux côtés d'autres invité·e·s et participant·e·s distingué·e·s.

J'ai l'immense honneur d'accueillir le 2^{ème} Sommet Culture de CGLU à Jeju pour la première fois en Asie, après l'organisation réussie du 2^{ème} Congrès ici à Jeju en 2007.

Ce Sommet Culture a une signification toute particulière.

»» LA CULTURE EST UN MÉCANISME TRÈS IMPORTANT DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DE LA VILLE

Président de CGLU-ASPAC depuis trois ans, j'ai la conviction que la culture est un mécanisme très important du développement durable de la ville.

Voilà pourquoi nous nous sommes efforcé·e·s de préserver la diversité culturelle et de garantir les droits culturels de tou·te·s les citoyen·ne·s en établissant la Commission Culture Asie-Pacifique en 2015. Nous avons également recueilli des exemples pratiques en vue de concrétiser la vision "Culture 21" évoquée lors du 1^{er} Sommet Culture de CGLU.

Comme c'est le cas dans d'autres villes nouvelles, le centre historique de la ville de Jeju, qui perdait de sa vitalité sous couvert de développement et de croissance, est en train de renaître en tant que centre du nouveau pouvoir culturel.

»» AVEC L'ANCIEN ET LE NEUF, LE PASSÉ ET LE PRÉSENT, ET LA COEXISTENCE DES GÉNÉRATIONS PASSÉES ET FUTURES, LES PEUPLES UTILISENT LA CULTURE COMME UN MOYEN DE SE RASSEMBLER

Avec l'ancien et le neuf, le passé et le présent, et la coexistence des générations passées et futures, les peuples utilisent la culture comme un moyen de se rassembler.

Grâce à ce changement significatif, les habitant·e·s ont pu tirer parti de cette redynamisation, de nouveaux emplois ont été créés pour les jeunes et un cercle vertueux a été créé au sein de l'écosystème culturel, avec la venue continue d'activistes culturel·le·s, d'artistes et de touristes.

Invité·e·s de marque et citoyen·ne·s passionné·e·s qui aiment la culture !



Ce 2^{ème} Sommet Culture de CGLU s'intitule « Engagements et actions pour la culture dans les villes durables ».

Ici je souhaiterais saluer les valeurs de CGLU vers la culture dans le monde en 2030.

Tout d'abord la valeur du vivre ensemble :

je pense que le vivre ensemble, la coexistence, là où se rencontrent le passé et le futur, où la nature et les individus sont en harmonie et où les cultures locales et internationales se mêlent les unes aux autres, tout ceci permet aux cultures des villes de célébrer l'Histoire et d'apporter plus de prospérité au présent.

**»» LES VILLES LES PLUS CRÉATIVES ET LES PLUS AXÉES
VERS LE FUTUR VONT APPARAÎTRE À MESURE QUE
NOUS RECONNAISSONS LES DIFFÉRENCES, QUE NOUS
CULTIVONS LES PARTICULARITÉS ET DÉVOILONS LES
CARACTÉRISTIQUES RÉGIONALES**

Ensuite, celle de la diversité :

actuellement, alors que la quatrième révolution industrielle fondée sur la créativité et l'imagination s'étend, les villes les plus créatives et les plus axées vers le futur vont apparaître à mesure que nous reconnaissons les différences, que nous cultivons les particularités et dévoilons les caractéristiques régionales.



Pour finir, la valeur de la nouvelle harmonie culturelle.

Je suis sûr que nous sommes sur la voie d'un futur plus mûr, avec nos efforts d'harmonisation du travail du secteur privé avec les habitant·e·s, en renforçant les réseaux des villes et gouvernements locaux de par le monde.

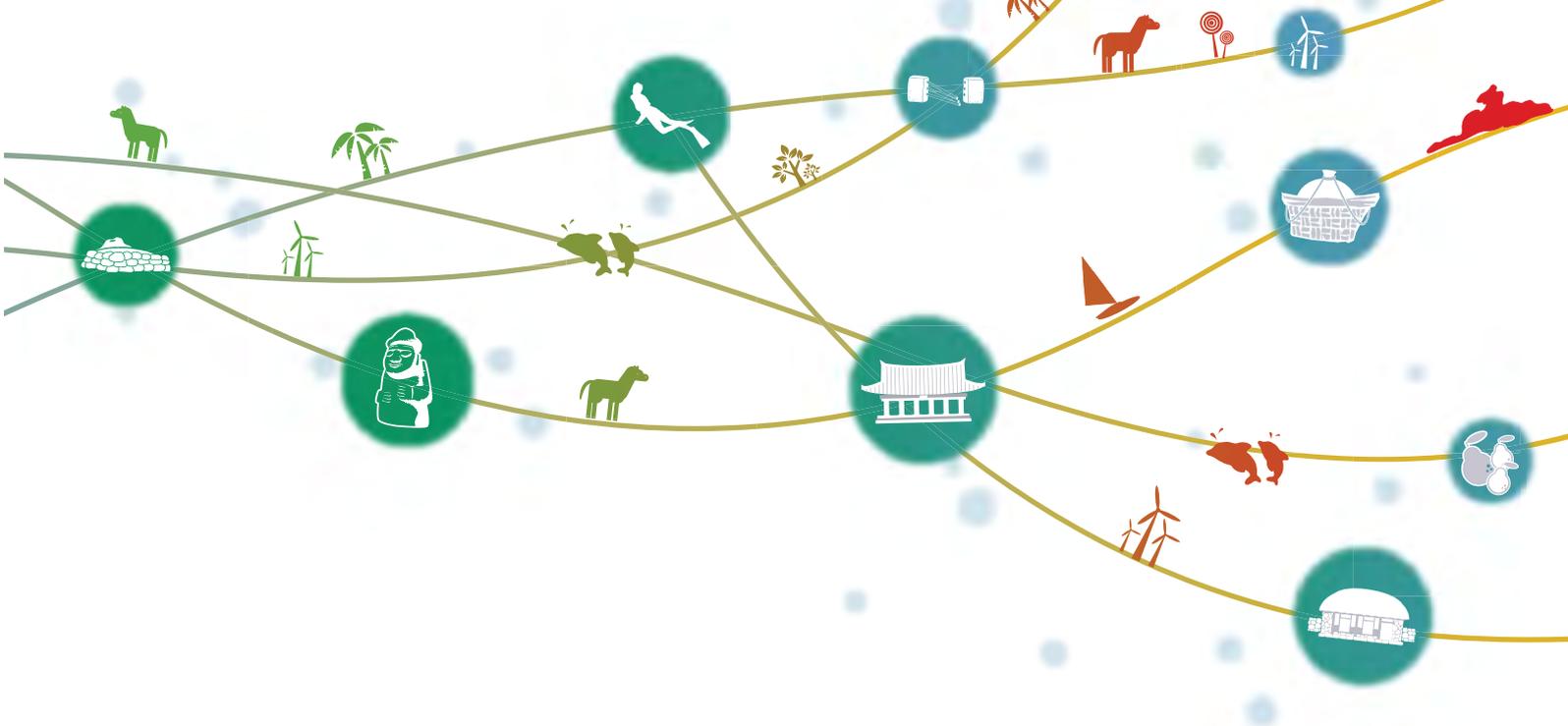
»» NOUS SOMMES SUR LA VOIE D'UN FUTUR PLUS MÛR, AVEC NOS EFFORTS D'HARMONISATION DU TRAVAIL DU SECTEUR PRIVÉ AVEC LES HABITANT·E·S, EN RENFORÇANT LES RÉSEAUX DES VILLES ET GOUVERNEMENTS LOCAUX DE PAR LE MONDE

La Province Autonome spéciale de Jeju jouera un rôle loyal dans le changement qui sera mené à bien au sein des communautés locales et internationales aux côtés de CGLU et en s'appuyant sur la culture comme force motrice.

J'espère que vous trouverez des exemples intéressants à Jeju, une île sans émissions de carbone, propre, qui célèbre le vivre ensemble, la culture et les arts. Je vous souhaite de passer un très agréable moment, et de ramener avec vous de très bons souvenirs.

Merci





www.agenda21culture.net

CONTACT

Commission culture de CGLU

Email [info \[at\] agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net)

Web www.agenda21culture.net

Twitter [@agenda21culture](https://twitter.com/agenda21culture)

